

25.12.2014 № 4199

Акционерное Общество «Казахстанская Фондовая Биржа» (**KASE**)
050040, Алматы, ул. Байзакова, 280 (бизнес-центр Almaty Towers, северная башня).
Республика Казахстан/
Joint-Stock Company Kazakhstan Stock Exchange (**KASE**)
050040, Almaty, str. Baizakov 280 (business centre Almaty Towers, North Tower)
Republic of Kazakhstan

Отчет по листинговому соглашению между ТОО «Жайкмунай» и KASE от 31.01.2011 («**Листинговое Соглашение**») и Листинговым правилам (как определено в Листинговом Соглашении)/Report under listing agreement between Zhaikmunai LLP and KASE dated 31.01.2011 (the **Listing Agreement**) and Listing Rules (as defined in the Listing Agreement).

Настоящим уведомляем вас о том, что 23 декабря 2014 г. ТОО «Жайкмунай» получил иски от Министерства энергетики Республики Казахстан (далее – Министерство), в котором Министерство просит суд взыскать с ТОО «Жайкмунай» в соответствии с Контрактами № 2575, № 2129 и №2130 на разведку и добычу углеводородного сырья на месторождениях Дарьинское, Ростошинское и Южно-Гремячинское. Общая сумма по первому иску составляет 263 050 415 тенге, которая включает в себя 201 573 000 тенге - штраф за неисполнение финансовых обязательств, 55 690 682 тенге – невыполненные обязательства по расходам за обучение казахстанских специалистов, 1 855 933 тенге - неустойка государству, 3 930 800 тенге - штраф по местному содержанию в кадрах. Общая сумма второго иска составляет 61 477 415 тенге, которая включает в себя 55 690 682 тенге - невыполненные обязательства по расходам за обучение казахстанских специалистов, 1 855 933 тенге - неустойка государству, 3 930 800 тенге - штраф по местному содержанию в кадрах.

Руководство полагает, что данные претензии необоснованные и неспособны повлиять на интересы инвесторов.

Тем не менее, мы уведомляем KASE в целях строгого выполнения статьи 29 пункта 2 (2) Листинговых Правил. /

We hereby notify you that on December 23, 2014, Zhaikmunai LLP received two statements of claim from the Republic of Kazakhstan Ministry of Energy (hereinafter referred to as the Ministry), where the Ministry requests the court to impose on Zhaikmunai LLP under Contracts No. 2575, No. 2129 and No. 2130 for hydrocarbon material exploration and production in Darjinskoye, Rostoshinskoye and Yuzhno-Gremyachenskoye Fields. The total amount of the first statement of claim is 263,050,416 KZT, of which 201,573,000 KZT is a penalty for the failure to perform financial obligations, 55,690,682 KZT is an undischarged obligation to make expenditure in respect of locals' training, 1,855,933 KZT is a fine to the government and 3,930,800 KZT is a penalty in respect of local content in staff. The total amount of the second statement of claim is 61,477,415 KZT, of which 55,690,682 KZT is an undischarged obligation to make expenditure in respect of locals' training, 1,855,933 KZT is a fine to the government and 3,930,800 KZT is a penalty in respect of local content in staff. .

The management believes that the claims are unjustified and incapable of affecting investors' interests.

However we are notifying KASE in order to be in strict compliance with article 29 item 2 (2) of the Listing Rules.

И.о. генерального директора / Acting General Director
ТОО «Жайкмунай» / of Zhaikmunai LLP



Даркеев Ж.Г. / Darkeev Z.